

**De l'analyse des besoins langagiers à la conception d'un référentiel de
la compétence de la production écrite en FOU
Cas de 1^{ère} année sciences commerciales**

من تحليل احتياجات اللغة إلى تصميم معيار لكفاءة الإنتاج الكتابي في FOU

حالة العلوم التجارية السنة الأولى

**From the analysis of language needs to the conception of a referencial for the
competence of written production in FUO.
Case of 1 st year in commercial sciences.**

*Mr.Bousahla Mohamed Rabie**
Doctorant à l'université d' Abou Bekr
Belkaid – Tlemcen, (Algeria)
Bmrabie22@gmail.com

Date de réception **24/03/2022**

Date d'acceptation **01/11/2022**

Résumé :

En Algérie, Les matières scientifiques sont enseignées uniquement en langue arabe au lycée, causant aux nouveaux bacheliers algériens des difficultés à construire des connaissances disciplinaires de base en langue française notamment celle qui concerne la production écrite. Face à ce constat, nous avons essayé, à travers cet article, de résumer comment une analyse des besoins des apprenants peut aboutir à une conception d'un référentiel de compétence de la production écrite, en Français sur Objectifs Universitaires (FOU), la démarche de ce dernier passe inéluctablement par cinq étapes pour aboutir à un référentiel. Nous les avons suivies tout au long de notre recherche pour aboutir à quelques propositions d'objectifs et attentes de production écrite à acquérir destinées à un public bien spécifique : les étudiants de première année de la filière « sciences commerciales » à l'université de Djilali Liabes de Sidi Bel Abbes.

Mots-clés : Français sur Objectifs Universitaires (FOU) ; référentiel de compétences ; compétence ; production écrite.

Abstract:

In Algeria ,scientific subjects in the secondary school ,are exclusively taught in the Arabic language,causing difficulties in the acquisition of the basic disciplinary french language knowledge,notably that concerning "written expression".Therefore,we have tried ,through this article,to resume how the learners' needs analysis can achieve the conception of a "written expression" competency referencial in French about University Objectives (FUO).The latter's approach must inevitably go through five stages in order to achieve a referencial.We have followed them throughout our research to result in a set of objectives '

* - Mr.Bousahla Mohamed Rabie: Bmrabie22@gmail.com

prepositions and written expression expectations to be acquired ,and intended for a specific audience: the first year 's commercial sciences students at Djilali Lyabes university.

Keywords: French about University Objectives (FUO); competency referencial; competency; written expression.

الملخص :

في الجزائر ، يتم تدريس المواد العلمية باللغة العربية فقط في المدرسة الثانوية ، مما يجعل خريجي الثانوية الجزائرية الجدد يجدون صعوبة في بناء المعرفة التأديبية الأساسية باللغة الفرنسية ، لا سيما تلك المتعلقة بالإنتاج الكتابي. في مواجهة هذه الملاحظة ، حاولنا ، من خلال هذه المقالة ، تلخيص كيف يمكن أن يؤدي تحليل احتياجات المتعلمين إلى تصميم معيار الكفاءة للإنتاج الكتابي ، باللغة الفرنسية حول أهداف الجامعة (FOU) ، وهو نهج الأخير يمر حتما بخمس مراحل للتوصل إلى إطار مرجعي. تابعناهم خلال بحثنا للتوصل إلى بعض الأهداف والتوقعات المقترحة للإنتاج الكتابي لاكتسابه مخصص لجمهور محدد للغاية: طلاب السنة الأولى في قطاع "العلوم التجارية" بجامعة جيلالي. ليايس سيدي بلعباس.

الكلمات المفتاحية: الفرنسية في أهداف الجامعة (FOU) ؛ إطار المهارات كفاءة ؛ إنتاج كتابي

1. Introduction :

L'enseignement de l'écriture en langue française est l'une des principales missions des universités algériennes, elle intéresse les didacticiens et les chercheurs afin de permettre aux étudiants d'optimiser leurs compétences communicatives surtout celle de l'écrit dans leurs disciplines ainsi que leurs vies professionnelles ; car l'acte d'écrire en langue française est une activité omniprésente dans les salles d'étude ou même dans la préparation et la vie professionnelle de l'étudiant. De ce fait, le défi futur reste la maîtrise des compétences professionnelles.

Ainsi pour faciliter cette tâche, nous songeons au Français sur Objectifs Universitaires, une branche du Français sur Objectifs Spécifiques, qui est une formation de courte durée ayant pour objectif le développement des compétences de communication professionnelle chez les étudiants.

Notre intérêt est porté sur les besoins ressentis essentiellement par les étudiants de la faculté des sciences économiques, commerciales et sciences de la gestion.

Cette étude est réalisée à partir d'une enquête sur l'enseignement / apprentissage du français dans la discipline de sciences commerciales en Algérie, à l'université de Djilali Liabes, faculté de sciences commerciales, économiques et gestion, département des sciences commerciales qui pourrait être une contribution importante pour la réussite des étudiants de cette filière dans leur cursus universitaire et dans leurs carrières professionnelles.

Notre intérêt pour le Français sur Objectifs Universitaires provient de notre propre expérience de professeur de langue française dans ce même département depuis 2013/ 2014 et à partir d'un constat réel d'un manque d'un référentiel de la compétence de la production écrite à suivre afin de l'enseigner aux étudiants, ce qui nous a poussé à essayer de travailler sur un programme proprement préparé par moi-même ; afin de présenter une formation dont nous trouvons judicieuse et qui répond aux besoins rédactionnelles des étudiants de sciences commerciales.

Un deuxième constat, et après une recherche dans les programmes proposés dans cette filière d'un autre établissement universitaire, nous avons pu relever que ce dernier est un programme d'enseignement / apprentissage du français de manière générale et que ce français ne répond pas aux attentes des étudiants, et n'engage pas les compétences linguistiques professionnelles.

A partir de ces constats, nous formulons la problématique suivante :

Quel référentiel de la compétence de la production écrite de Français sur Objectifs Universitaires est adéquat aux besoins des étudiants de 1ère année sciences commerciales ?

Nous avons formulé les hypothèses suivantes afin de répondre à ces questions : dans le cas où le Français sur Objectifs Universitaires serait une solution pour mieux aider les apprenants à acquérir les savoirs scientifiques transmis, elle serait liée à la production écrite, car la production d'un texte écrit exige des opérations multiples, complexes et interdépendantes. Nous considérons le fait de considérer les trois phases essentielles dans la production d'un texte : la planification, l'élaboration et la révision-évaluation du texte.

Également, il est important de tenir compte de la relation étroite qui existe entre les compétences de l'écriture et celles de la lecture. Autrement dit, pour qu'un apprenant soit capable de bien écrire un texte, il est indispensable de commencer préalablement par la lecture et l'analyse des textes qu'il est censé produire.

L'enseignant est appelé donc à commencer par montrer à ses apprenants des modèles divers des textes qu'il souhaite leur faire écrire ultérieurement.

D'autre part, la production écrite en langue étrangère (la langue française dans notre cas) doit être graduelle et guidée (en commençant par des rédactions courtes et simples et en augmentant peu à peu la complexité et la longueur des textes à rédiger).

Notre recherche a pour objectif de pouvoir apporter une contribution et vouloir repenser les programmes proposés aux étudiants qui suivent une matière scientifique.

Donc, il est nécessaire de s'interroger sur les besoins et les difficultés de ces étudiants, il faut cerner les attitudes, les besoins et les attentes des apprenants et les enseignants du Français sur Objectifs Universitaires au niveau de la compétence de la production écrite.

Parmi les objectifs de cette recherche aussi, proposer un référentiel de la compétence de la production écrite ; permettant aux enseignants de répondre aux besoins de leurs étudiants afin qu'ils puissent atteindre les objectifs visés.

Il nous semblait opportun de savoir si les contenus enseignés dans ce cadre du Français sur Objectifs Universitaires sont en rapport avec la discipline enseignée, sinon comment pourrait-on chercher à nous limiter les méthodes, adopter des techniques, arborer des comportements, élaborer des supports pédagogiques en adéquation avec les besoins des apprenants.

L'enquête que nous avons réalisée sur le Français sur Objectifs Spécifiques, prend en compte d'abord, les étudiants de la première année sciences commerciales, ensuite les enseignants de français et d'autres modules du département de sciences commerciales de la faculté des sciences économiques commerciales et sciences de gestion de l'université de Djilali Liabes à Sidi Bel Abbès. Enfin des administrateurs d'entreprises et administrations publics de la wilaya de Sidi Bel Abbès.

Nous avons précédé en premier lieu par :

- ▶ Un questionnaire destiné aux apprenants ;
- ▶ Des entretiens avec les enseignants de la langue française et d'autres modules du département de sciences commerciales.

Le choix des questions s'est fait en fonction des causes et autres raisons recherchées sur le pourquoi de la non assimilation des contenus des cours chez les apprenants de la filière sciences commerciales, leurs attentes et leurs besoins.

- ▶ Des entretiens avec des administrateurs d'entreprises et administrations publics et privés afin de cerner les compétences linguistiques dont ont besoin les étudiants de département de sciences commerciale.

Ensuite, nous avons procédé à l'analyse des programmes conçus pour l'usage du Français sur Objectifs Universitaires au sein des classes de sciences commerciales d'autres établissements universitaires du pays, une étude comparative et analytique.

Nous avons réalisé une analyse des données recueillies pour formuler un contenu du programme du Français sur Objectifs Universitaires et organiser un cours, et choisir et concevoir le matériel didactique adéquat.

Nous avons effectué aussi des évaluations diagnostique et sommative pour une comparaison et la vérification de la réussite du référentiel proposé aux étudiants.

2. Cadrage théorique :

2.1. Le français sur objectifs universitaires

Français sur objectif universitaire (FOU) est un concept commence à gagner du terrain dans le milieu didactique, il vise les étudiants universitaire qui souhaitent poursuivre leurs études dans une université francophone où la langue d'enseignement est le français.

Le français sur objectif universitaire est un cas de mise en œuvre de la démarche FOS qui s'attache aux savoirs, aux savoir-faire, savoir-être langagiers et culturels nécessaires à l'insertion et à la réussite universitaire dans un contenu francophone. Il a pour objectif de développer une compétence universitaire chez les apprenants ; il s'agit de les familiariser avec leurs domaines de spécialité, et de développer leurs connaissances linguistiques, méthodologiques et disciplinaires pour les aider à comprendre les cours, prendre notes, rédiger des écrits universitaires, prendre la parole...etc. (Mangiante.J.M et Parpette.C 2011, cité par Lamia Boukhannouche 2012)

2.2. Le référentiel de compétences

Le référentiel de compétences est : « l'ensemble structuré des compétences nécessaires pour exercer un métier ; cet ensemble est considéré comme une référence "un idéal" par des concepteurs, planificateurs, gestionnaires ou évaluateurs de programmes de formations» (*Paquay, 1994*).

Il est un guide, une planification ou même un outil de description détaillée des compétences nécessaires pour pratiquer un métier ou suivre une formation, englobant, le contexte, les activités, les outils didactiques, le programme et même l'évaluation pour sa réalisation, l'ensembles de capacités nécessaires à faire acquérir durant la formation, élaborent les objectifs, les contenues et les méthodologies de la formation.

Pour son élaboration, il est question de dégager 3 composantes, d'abord, quel pratique professionnelle ? Indiquant les objectifs et résultats attendues. Ensuite, quel savoir ? Faisant référence aux connaissances théoriques associées à un métier ou à une formation suivie. Enfin quelles aptitudes professionnelles ? Concernant les notions transverses des différents métiers où formation.

2.3. La compétence

De Ketele (2001): « La compétence est la capacité de mobiliser (identifier, combiner et activer) un ensemble de savoirs, de savoir-faire et de savoir-être pour résoudre une famille de situations-problèmes (et non de simples applications) ou, s'il s'agit d'apprentissages langagiers, de produire des actes de communication significatifs »

Tardif (2006), la compétence est « un savoir-agir complexe prenant appui sur la mobilisation et la combinaison efficaces d'une variété de ressources internes et externes à l'intérieur d'une famille de situations ».

2.4. La production écrite

Ecrire n'est pas d'abord mettre à bout des phrases correctes, ou lier des mots, des paraphrases et des paragraphes, mais plutôt tout un processus cohérent qui répond à des règles précises. Ensuite, c'est aussi se poser en tant que producteur d'un message à l'intention d'un ou de lecteurs particuliers, que ce message soit nouveau ou qu'il reproduise les discours d'autrui. Enfin c'est la mobilisation de ses savoirs et savoir-faire selon les contraintes sociales et culturelles de la communication. C'est faire des choix stratégiques élaborés à des niveaux successifs.

3. Expérimentation :

3.1. Questionnaire :

Notre questionnaire a été distribué à 52 étudiants pour la première année sciences commerciales. Il est à rappeler que ce nombre représente plus de la moitié du nombre totale des étudiants ciblé par l'enquête.

Pour la conception de ce questionnaire, nous nous sommes inspiré des travaux de MANGIANTE Jean-Marc et PARPETTE Chantal et des entretiens avec les professeurs d'autres modules et des administrateurs d'entreprises privés et étatiques.

Question 01 : Profil personnel

Orientation au bac	Moyenne au bac	Note de français au bac

La population étudiée comptait 52 étudiants en première année sciences commerciales de la faculté de sciences commerciales de Djilali Liabes de Sidi Bel

Abbes, ces étudiants ayant tous à 100% la langue arabe comme première langue parlée.

Ces étudiants ont obtenu leur baccalauréat dans deux différentes filières au cycle secondaire, les apprenants qui ont eu le diplôme de baccalauréat dans la spécialité gestion /économie représentaient 2/3 (66,67%) soit 34 étudiants, tandis que les étudiants qui avaient obtenu le diplôme de baccalauréat dans la spécialité de sciences de la vie représentaient 1/3 (33,67%) soit 18 étudiants.

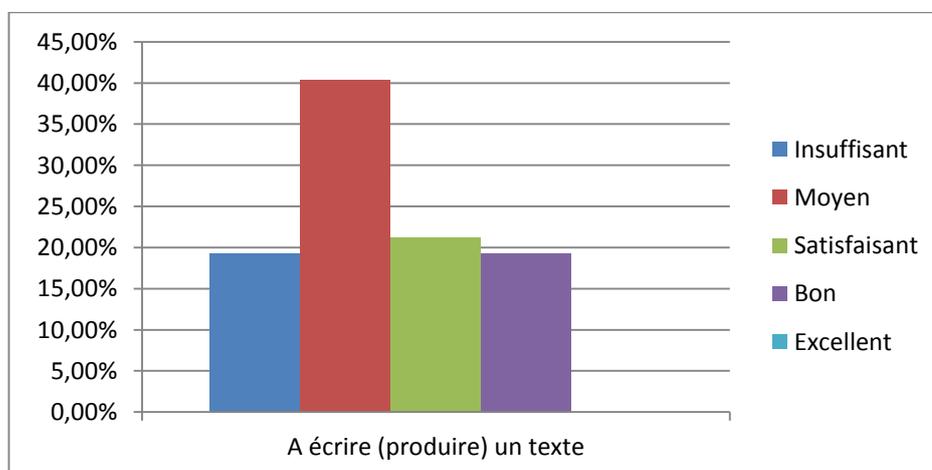
La moyenne générale obtenue au baccalauréat par ces étudiants varie entre 10/20 et 13,41/20. Les étudiants de la filière de gestion/économie, leurs moyennes d'obtention du Bac varient entre 10 jusqu'à 13,41. Contrairement à la filière de sciences de la vie leurs moyennes de Bac entaient de 10,04 à 12,36.

Les notes de français obtenues au baccalauréat varient entre 02/20 et 15/20, (66,67%) 21 au dessus de la moyenne et (66,67%) 31 plus de 10. celles des étudiants de la filière gestion / économie ; entaient de 02 à 15, (66,67%) 12 au dessus de la moyenne et (66,67%) 22 plus de 10 . Par contre celles de la filière sciences de la vie, elles commençaient de 04,50 jusqu'à 15 dont (50,00%) 09 sous la moyenne et (50,00%) 09 plus 10.

Question 02 : Comment estimez-vous votre niveau de production écrite en langue française lié au domaine des sciences commerciales?

Insuffisant Moyen Satisfaisant Bon Excellent

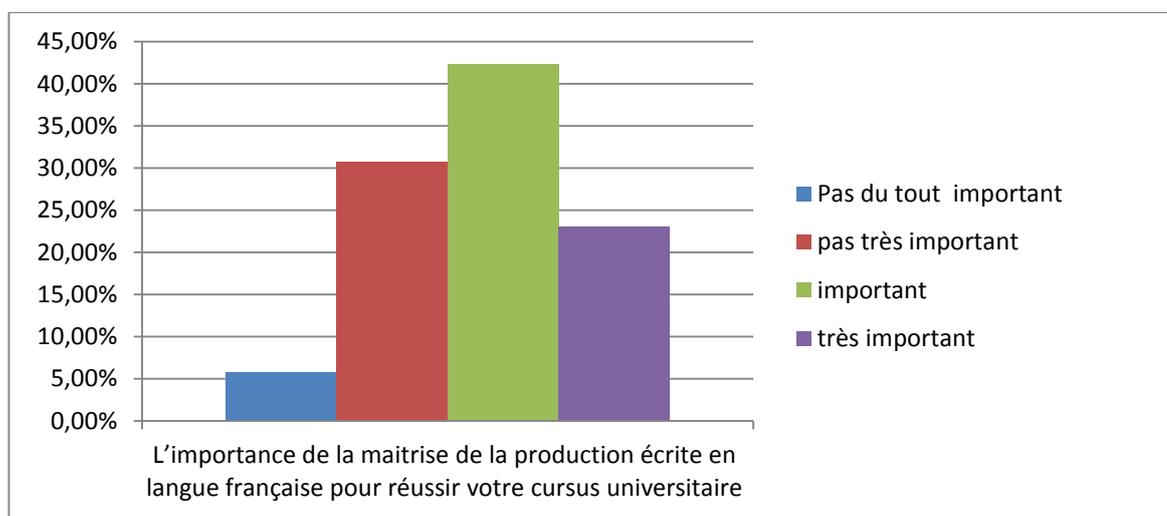
Les réponses données montrent que 19.23% des étudiants se jugent avoir un niveau insuffisant pour écrire (produire) un texte en français, 40.38% un niveau moyen, 21.15% ont un niveau satisfaisant, alors que 19.23% ont un bon niveau et enfin aucun ne pense avoir un niveau excellent.



Question 03 : Selon vous, quel est l'importance de la maîtrise de la production écrite en langue française pour réussir votre cursus universitaire en science commerciale ?

Pas du tout important pas très important important très important

Cette question vise à relever l'idée qu'a les étudiants sur l'importance de la maîtrise de la production écrite en langue française dans leur réussite au niveau de leurs études universitaires, la réponse de 42.30% des étudiants est que la compétence de la production est importante contre 23.07% qui songent qu'elle très importante, tandis que 30.76% jugent qu'elle n'est pas très importante, alors que seulement 05.76% répondent qu'elle n'est pas du tout importante.



Question 04 : Quelles sont vos principales difficultés dans la production écrite en langue française face aux différents discours universitaires ?

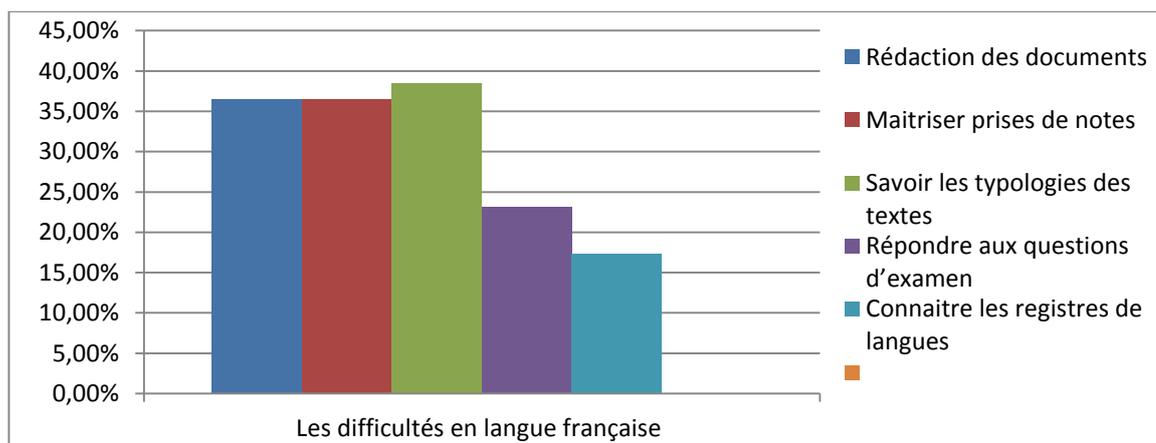
- a) Rédaction des documents (rédiger un article, une dissertation, un rapport, un résumé, exposes et comptes rendus,;.....)
- b) Maitriser prises de notes.
- c) Savoir les typologies des textes.
- d) Répondre aux questions d'examen.
- e) Connaitre les registres de langues et les employer dans un discours écrit.

La réponse à cette question montre que la difficulté principale des étudiants concerne la compétence de la production écrite, car la réponse la plus choisie est celle

de la rédaction des documents (rédiger un article, une dissertation, un rapport, un résumé, exposes et comptes rendus,.....) avec un taux de 38.46% suivie de celle de maîtriser prises de notes avec un taux qui s'élève à 36.53%. Ensuite avec un taux égal à 36.53 % les étudiantes trouvent une difficulté à répondre aux questions d'examen, par contre 23.07% des étudiants affirment qu'ils ont des difficultés à connaître les registres de langues et les employer dans un discours écrit. Enfin les 17.30% restant déclarent avoir des difficultés à savoir les typologies des textes en langue française.

Il est à noter aussi, lors le dépouillement des réponses, nous avons remarqué que les interrogés ont choisi plus d'une seule difficulté, car 46.15% des étudiants ont choisis une seule réponse, alors que d'autres ont choisis deux réponses 19.23%, 17.30% ont donné trois réponses, 07.69% quatre réponses et enfin 05.76% ont coché toutes les réponses.

Nous soulignons aussi, que même la minorité des étudiants qui manient bien le français, ont répondu sur cette question pour affirmer qu'ils rencontrent aussi quelques difficultés avec la langue française.



Question 05 : Classez les priorités liées à la compétence de la production écrite en langue française suivantes selon leur importance pour la réussite de votre cursus universitaire et pour la réussite de votre avenir professionnel ?

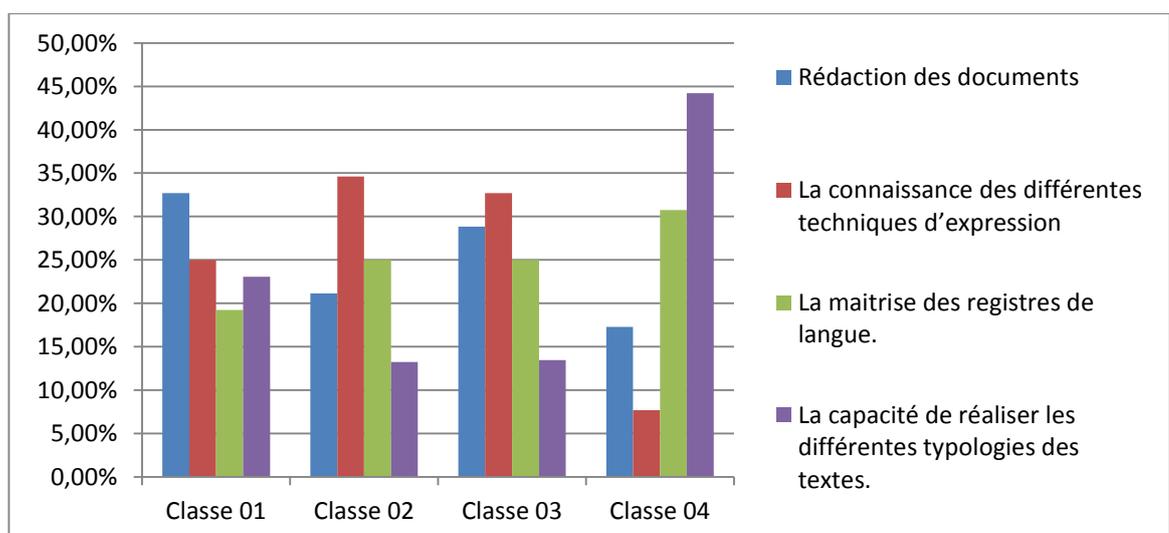
Priorités	Classement
Rédaction des documents (rédiger un article, une dissertation, un rapport, un résumé, exposes et comptes rendus,;.....)	
La connaissance des différentes techniques d'expression.	
La maîtrise des registres de langue.	
La capacité de réaliser les différentes typologies des textes.	

	Rédaction des documents	La connaissance des différentes techniques d'expression.	La maîtrise des registres de langue.	La capacité de réaliser les différentes typologies des textes.
Classe 01	32.69%	25%	19.23%	23.07%
Classe 02	21.15%	34.61%	25%	13.23%
Classe 03	28.83%	32.69%	25%	13.46%
Classe 04	17.30%	07.69%	30.76%	44.23%

La **rédaction des documents** est la réponse de premier choix par les 32.69% des étudiants, ensuite **la connaissance des différentes techniques d'expression** totalise 34.61%, en troisième lieu **la maîtrise des registres de langue** inspire plus de 25% d'étudiants, et enfin la **capacité de réaliser les différentes typologies des textes** se classe en quatrième rang avec 44.23% d'étudiants.

Cette préférence rédaction et les techniques au profil du perfectionnement de la langue est significative pour les étudiants qui mentionnent que ce choix est dû au rôle crucial qu'a ces deux compétences dans leurs domaines de spécialité, leurs utilités parmi les autres compétences.

Les résultats obtenus indiquent que la majorité des étudiants classent les compétences visées comme suit : **rédaction des documents et la connaissance des différentes techniques d'expression**: Pour eux elles sont les activités les plus importantes dans leur apprentissage. Elles sont nécessaires pour la présentation de leurs travaux. Ils peuvent rédiger leurs travaux écrits et répondent facilement aux sujets d'examen.



Question 06 : A votre niveau d'étude, quels sont les objectifs que vous voulez atteindre par le cours de Français au niveau **rédactionnelle** ?

Marquer vos priorités	Très important	important	moins important	pas important
digérer les différentes typologies des textes afin de prescrire les instructions techniques.	19,23%	44,23%	30,76%	07,69%
digérer n'importe quel article ou ouvrage lié au domaine de sciences commerciales (revus scientifiques, les TD, les cours)	25%	40,38%	21,15%	05,76%
améliorer ma rédaction d'articles et de rapports (TD, répondre aux examens ...) avec une terminologie spécifique.	25%	36,53%	26,92%	05,76%
digérer tout type d'intervention, conférences discussions et conversations, débats, entretiens et interviews.	17,30%	42,30%	28,84%	07,69%
améliorer ma rédaction des chiffres en lettres.	23,07%	46,15%	13,46%	13,46%

Il est clair des réponses des étudiants, nous soulevons qu'ils sont quasi d'accord avec l'importance de l'activité rédactionnelle dans les différents priorités, puisque 44,23% des étudiants mentionne l'importance d'apprendre la rédaction des différentes typologies des textes afin de prescrire des instructions techniques, alors que 40,38% veulent s'intéresser à la production de n'importe quel article ou ouvrage lié au domaine de sciences commerciales (revus scientifiques, les TD, les cours), concernant Améliorer ma rédaction d'articles et de rapports (TD, répondre aux examens ...) avec une terminologie spécifique, nous notons un taux de 36,53%, contrairement à la rédaction de tout type d'intervention, conférences discussions et conversations, débats, entretiens et interviews, qui a obtenu plus de 42,30%, finalement les étudiants insiste sur l'amélioration de leurs rédactions des chiffres en lettres.

Question 07 : A votre niveau d'étude, quels sont les objectifs que vous voulez atteindre par le cours de Français au niveau des **techniques d'expression** ?

Marquer vos priorités	Très important	important	moins important	pas important
Rédiger les correspondances personnelles ou formelles.	13,46%	42,30%	25%	03,84%
Maitriser la prise de notes en cours et en TD.	28,84%	40,58%	17,30%	09,61%
Réussir des résumés des cours.	28,84%	46,15%	15,38%	05,76%

Rédiger des demandes, de lettre de motivation pour les stages et des lettres administratives, les CV.	21,15%	55,76%	15,38%	03,84%
Rédaction du mémoire, les essais et rapports, comptes rendus, synthèses, les notes de services. les factures.	26,92%	50%	21,15%	03,84%

En analysant les réponses obtenues des étudiants rapportant sur les techniques d'expressions, nous remarquons l'importance qu'ils leur donnent car nous notons des taux élevés qui soulignent l'intérêt que porte les étudiants à ces activités, c'est la rédaction des demandes, de lettre de motivation pour les stages et des lettres administratives, les CV qui obtient le taux le plus élevé avec 55,76%, suivit des rédactions du mémoire, les essais et rapports, comptes rendus, synthèses, les notes de services, les factures, avec un taux de 50%, autre intérêt porté est celui de la réussite des résumés des cours, avec plus de 46,15%, en plus de la production les correspondances personnelles ou formelles, puisque 42,30% des étudiants ont mentionné son importance aussi. Pour terminer, il faut signaler que plus de 40,58% ont opté pour la maîtrise la prise de notes en cours et en TD.

Question 08 : A votre niveau d'étude, quels sont les objectifs que vous voulez atteindre par le cours de Français au niveau **des registres de langue** ?

Marquer vos priorités	Très important	important	moins important	pas important
Grammaticale : nombre, genre, conjugaison, structure...	15,38%	55,76%	17,30%	09,61%
Lexical : utiliser la terminologie et le vocabulaire du domaine de sciences commerciales	07,69%	55,76%	23,07%	07,69%
Sémantique : le sens des communications écrites.	17,30%	46,15%	19,23%	13,46%
Sociolinguistique : règles de politesse, expression de la sagesse, le registre et l'accent.	19,23%	48,07%	21,15%	07,69%
Stratégique : structurer et organiser un discours.	11,53%	48,07%	23,07%	05,76%
Socioculturelle et interculturelle : des discours relationnel dans le domaine avec différents cultures (comment s'intégrer dans une nouvelles société).	15,38%	51,92%	23,07%	05,76%

Parmi les objectifs et les attentes des étudiants concernant la compétence de la production écrite, nous soulevons l'importance des registres de langue dans la réussite des études ; de ce fait les résultats obtenus ont montré, d'abord il faut indiquer que nous avons divisé ces registres sous formes de plusieurs classes : grammaticale, lexicale, sémantique, sociolinguistique, stratégique, socioculturelle et interculturelle.

3.2. Interprétation des résultats :

D'après l'analyse des résultats obtenus, nous proposons le référentiel de la compétence de la production écrite en FOU suivant :

Eléments	Composants
Savoir	<ul style="list-style-type: none"> • Connaitre les différentes typologies des textes • Rédaction des chiffres en lettres. • Maitriser la prise de notes. • Réussir des résumés des cours. • Maitrise Grammaticale : nombre, genre, conjugaison, structure... • Savoir structurer et organiser un discours.
Savoir-faire	<ul style="list-style-type: none"> • Rédaction les articles ou ouvrages lié au domaine de sciences commerciales • Rédaction de rapports, TD. • Rédiger tout type d'intervention, conférences discussions et conversations, débats, entretiens et interviews. • Rédiger les correspondances personnelles ou formelles.
Savoir-être	<ul style="list-style-type: none"> • Utiliser la terminologie et le vocabulaire du domaine de sciences commerciales. • Maitrise de sens des communications écrites. • Connaitre les règles de politesse, les expressions de la sagesse, le registre et l'accent. • L'emploi des discours relationnel dans le domaine avec différents cultures (comment s'intégrer dans une nouvelles société).
Savoir-agir	<ul style="list-style-type: none"> • Répondre aux examens avec une terminologie spécifique. • Rédiger des demandes, de lettre de motivation pour les stages et des lettres administratives, les CV. • Rédaction du mémoire, les essais et rapports, comptes rendus, synthèses, les notes de services. les factures.

4. Conclusion

Pour conclure, il faut mentionner que l'enseignement de la compétence de la production écrite doit occuper une place importante dans le référentiel des compétences de la formation du Français sur Objectifs Universitaires, car l'écrit est une activité qui fait appel à plusieurs compétences activées simultanément : linguistiques, textuelles, pragmatiques et cognitives.

Grâce à cette recherche, nous avons pu déceler des étudiants de la 1^{ère} année sciences commerciales, leurs besoins et leurs attentes en ce qui concerne la compétence de la production écrite afin qu'ils puissent surmonter leurs difficultés en langue française, et c'est par notre modeste proposition de ce référentiel de compétence de la production écrite que nous souhaitons répondre à leurs attentes afin qu'ils se préparent à la vie professionnelle, dont elle est la finalité du Français sur Objectifs Universitaires.

5. Bibliographie :

- ▶ CUQ J.P. – ALII. (2003). Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde. ASDIFLE et CLE international
- ▶ CUQ J-P. - GRUCA, I, (2002). Cours de didactique du français langue étrangère ET Seconde. Ed, presses universitaires de Grenoble (PUG).
- ▶ QOTB, H. (2011). *Historique du FOS*. En ligne <http://www.le-fos.com/historique.htm> (consulté en avril)
- ▶ Mangiante J.M.- Parpette, c. (2004). Le français sur objectif spécifique : de l'analyse des besoins à l'élaboration d'un cours. Paris Hachette.
- ▶ MANGIANTE Jean-Marc et PARPETTE Chantal (2011), «*Le Français sur Objectif Universitaire*», Presse de la SEPEC 01960 PERONNAS, Presses Universitaires de Grenoble.
- ▶ Paquay Léopold (1994). Vers un référentiel des compétences professionnelles de l'enseignant ? N°16-1994 , Recherche et Formation.
- ▶ Richeterich. (1985). Besoins langagiers et objectifs d'apprentissage. Collection F Recherche / application, Hachette.